

# Hướng dẫn cho cuộc bầu cử liên bang



**X**  
*It's Our Vote*

Hãy vào trang [elections.ca](https://elections.ca) để biết thông tin chính thức về việc bỏ phiếu và các biện pháp an toàn và sức khỏe được thực hiện

1-800-463-6868 / [elections.ca](https://elections.ca) / TTY 1-800-361-8935

# Sức khỏe và sự an toàn của quý vị là ưu tiên của chúng tôi

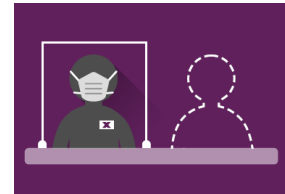
Tại phòng bỏ phiếu của quý vị, nhân viên phòng phiếu sẽ đeo khẩu trang.  
Ở đó cũng sẽ có:



Các trạm sát trùng tay

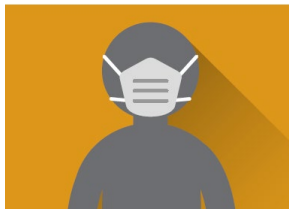


Các điểm đánh dấu khoảng cách vật lý rõ ràng

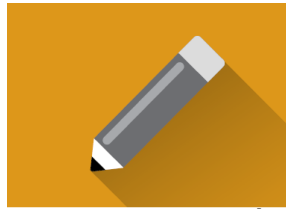


Mỗi bàn chỉ có một nhân viên phòng phiếu đứng phía sau hàng rào thủy tinh

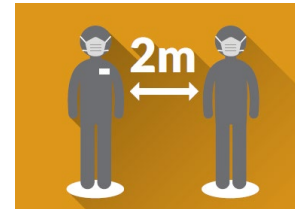
Khi quý vị đi bỏ phiếu, đừng quên:



Đeo khẩu trang



Chúng tôi sẽ cung cấp bút chì dùng một lần để quý vị đánh dấu lá phiếu, hoặc quý vị có thể mang theo bút mực hoặc bút chì của riêng mình



Thi hành cách ly vật lý bằng cách giữ khoảng cách ít nhất hai mét với các cử tri và nhân viên phòng phiếu

Nếu quý vị đã có kết quả xét nghiệm dương tính với hoặc có các triệu chứng của COVID-19, hoặc nếu quý vị đã từng tiếp xúc với người nhiễm vi-rút, hãy vào trang [elections.ca](https://elections.ca) để đăng ký cách bỏ phiếu qua đường bưu điện.

Tập tài liệu này sẵn có bằng nhiều ngôn ngữ tại [elections.ca](https://elections.ca).

Để lấy các định dạng khác, chẳng hạn như chữ nổi, chữ in lớn và DAISY, hãy gọi cho chúng tôi theo số 1-800-463-6868 hoặc 1-800-361-8935 (TTY - điện thoại văn bản).

# Hãy đảm bảo rằng quý vị đã được ghi danh để nhận thẻ

Voter Information Card	Carte d'information de l'électeur	Elections Canada		CANADA POSTES POST CANADA 3122778
<b>Federal Election</b>	<b>Élection fédérale</b>	<b>Incorrect name or address? / Nom ou adresse incorrects?</b> Check your registration at elections.ca. / Vérifiez votre inscription à elections.ca.		
<b>To vote, you must:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- be a Canadian citizen</li><li>- be at least 18 years old on election day</li><li>- prove your identity and address</li></ul>	<b>Pour voter, vous devez :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- être citoyen canadien</li><li>- avoir au moins 18 ans le jour de l'élection</li><li>- prouver votre identité et votre adresse</li></ul>	<b>To the Elector :</b> DOE, JOHN 123 MAIN STREET ANYTOWN ON K1A 5T7		
Visit <a href="http://elections.ca">elections.ca</a> to know what ID is accepted.	Visitez <a href="http://elections.ca">elections.ca</a> pour connaître les pièces d'identité acceptées.	<b>À l'électeur :</b> DOE, JOHN 123, RUE MAIN ANYTOWN ON K1A 5T7		
Bring this card with you, along with ID, to make the voting process easier.	Apportez cette carte et vos pièces d'identité pour faciliter le vote.			35012 093-D 96 
		<a href="http://elections.ca">elections.ca</a>		

**Nếu đã được ghi danh**, quý vị sẽ nhận được thẻ thông tin cử tri qua đường bưu điện sau khi cuộc bầu cử được công bố. Thẻ này cho quý vị biết quý vị có thể bỏ phiếu ở đâu và khi nào. Mang theo thẻ cử tri, cùng với những giấy tờ tùy thân được chấp nhận, để cho quá trình bỏ phiếu dễ dàng hơn.

**Nếu quý vị chưa nhận được thẻ, hoặc nếu thông tin trên thẻ không chính xác**, có thể quý vị chưa được ghi danh hoặc thông tin cử tri của quý vị chưa được cập nhật. Hãy vào trang [elections.ca](http://elections.ca) để đăng ký hoặc cập nhật địa chỉ của quý vị, hoặc gọi cho chúng tôi theo số **1-800-463-6868** hoặc **1-800-361-8935 (TTY)** để được trợ giúp. Quý vị cũng có thể đăng ký hoặc cập nhật thông tin cử tri của mình khi đi bỏ phiếu.

## Để đăng ký và bỏ phiếu trong cuộc bầu cử liên bang, quý vị phải:

- là một công dân Canada
- đủ 18 tuổi vào ngày bầu cử
- chứng minh danh tính và địa chỉ của mình

# Những cách bỏ phiếu

Quý vị có thể bỏ phiếu vào hầu hết bất cứ lúc nào trong suốt thời gian bầu cử. Chọn cách bỏ phiếu nào dễ dàng nhất cho mình.

## 1 Vào ngày bầu cử

Phòng bỏ phiếu đã quy định cho quý vị sẽ mở cửa trong 12 tiếng (thời gian thay đổi theo múi giờ).

## 2 Vào những ngày bỏ phiếu sớm

Phòng bỏ phiếu đã quy định cho quý vị sẽ mở cửa từ 9:00 sáng đến 9:00 tối vào thứ Sáu, thứ Bảy, Chủ Nhật và thứ Hai trong tuần lễ trước ngày bầu cử.

Kiểm tra **thẻ thông tin cử tri** của quý vị để biết quý vị có thể bỏ phiếu ở đâu và khi nào.

## 3 Bằng thư bưu điện

Đăng ký trước 6:00 chiều ngày thứ Ba trước ngày bầu cử. Quý vị sẽ bỏ phiếu bằng cách thức đặc biệt. Hãy đảm bảo rằng chúng tôi sẽ nhận được lá phiếu đã đánh dấu của quý vị **trước hoặc vào ngày bầu cử**, nếu không thì phiếu sẽ không được tính. Hãy vào trang **supports.ca** để biết thêm thông tin về thời hạn và để xem cách bỏ phiếu qua đường bưu điện có phù hợp hơn cho quý vị hay không.

## 4 Tại bất kỳ văn phòng Bầu cử Canada nào trên khắp Canada

Đến bất kỳ văn phòng Bầu cử Canada nào trên khắp Canada trước 6:00 chiều ngày thứ Ba trước ngày bầu cử. Quý vị sẽ bỏ phiếu bằng cách thức đặc biệt. Sau khi cuộc bầu cử được công bố, hãy vào trang **elections.ca** hoặc gọi điện cho chúng tôi để tìm văn phòng Bầu cử Canada gần nhất.

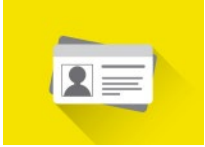
Sau khi quý vị đã đăng ký để bỏ phiếu qua đường bưu điện hoặc tại văn phòng Bầu cử Canada, đây sẽ là cách **duy nhất** để quý vị bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này.

# Chuẩn bị sẵn giấy tờ tùy thân của quý vị để bỏ phiếu

Quý vị có ba cách để chứng minh căn cước và địa chỉ của quý vị.

Để có thể bỏ phiếu, quý vị phải là công dân Canada và tối thiểu 18 tuổi vào ngày bầu cử.

## Cách 1



### Xuất trình một trong những thẻ căn cước sau

- bằng lái xe của quý vị
- bất cứ thẻ nào khác do chính phủ Canada (cấp liên bang, tỉnh / lãnh thổ hoặc địa phương) cấp trên đó có ảnh, tên và địa chỉ hiện tại của quý vị

hoặc

## Cách 2



### Xuất trình hai loại chứng minh thư

Cả hai phải có tên của quý vị và ít nhất một loại phải có địa chỉ hiện tại của quý vị.

Ví dụ:

- thẻ thông tin cử tri và bảng sao kê ngân hàng
- hóa đơn điện nước và thẻ sinh viên

+



### Không có những giấy tờ này? Không sao!

Còn nhiều giấy tờ tùy thân được chấp nhận khác.  
Xem danh sách đầy đủ tại trang [elections.ca](http://elections.ca)

hoặc

## Cách 3



### Nếu quý vị không có giấy tờ tùy thân

Quý vị vẫn có thể bỏ phiếu nếu quý vị viết tờ khai danh tính và địa chỉ của mình rồi sau đó nhờ một người quen biết nào mà cũng được đến cùng phòng bỏ phiếu cam đoan cho quý vị.

+



Người cam đoan phải chứng minh được danh tính và địa chỉ của họ. Mỗi người chỉ có thể cam đoan cho một người (ngoại trừ ở các cơ sở chăm sóc dài hạn).

# Các công cụ và dịch vụ trợ giúp việc bỏ phiếu



Mọi cử tri sẽ được quy định đến các địa điểm bỏ phiếu vào ngày bầu cử và những ngày bỏ phiếu sớm. Sau khi cuộc bầu cử được công bố, hãy kiểm tra chắc chắn rằng phòng bỏ phiếu đã quy định cho quý vị đáp ứng các nhu cầu tiếp cận của quý vị. Để tìm hiểu khả năng tiếp cận của phòng bỏ phiếu, hãy:

- xem xét thẻ thông tin cử tri của quý vị
- vào trang **elections.ca** và nhập mã bưu điện của quý vị vào hộp Dịch vụ Thông tin Cử tri, hoặc
- gọi cho chúng tôi theo số **1-800-463-6868** hoặc **1-800-361-8935 (TTY)**

Nếu quý vị có thắc mắc về khả năng tiếp cận tại phòng bỏ phiếu đã quy định cho mình, hãy gọi cho chúng tôi theo số **1-800-463-6868** hoặc **1-800-361-8935 (TTY)**.

Để yêu cầu trước sự trợ giúp việc bỏ phiếu, gồm cả thông dịch ngôn ngữ và ngôn ngữ ký hiệu, hãy gọi cho văn phòng Bầu cử Canada trong khu vực bầu cử của quý vị trước 6:00 chiều ngày thứ Ba trước ngày bầu cử.

## Các công cụ và dịch vụ trợ giúp việc bỏ phiếu vào ngày bầu cử



Lá phiếu lớn hơn với tên các ứng cử viên bằng **chữ lớn**



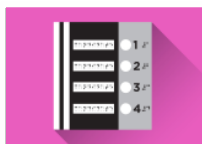
Phiên dịch ngôn ngữ và ngôn ngữ ký hiệu (và các sự trợ giúp khác **khi có yêu cầu trước**)



Danh sách ứng cử viên bằng **chữ lớn** và **chữ nổi**



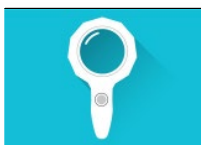
Trợ giúp cho việc đánh dấu lá phiếu (Mang theo người mình quen biết hoặc nhờ nhân viên bầu cử)



Mẫu phiếu xúc giác và có **chữ nổi**



**Bút chì lớn** (số lượng có hạn) Quý vị có thể mang theo bút hoặc bút chì của riêng mình



Kính lúp (4 lần)



Thẻ trợ giúp chữ ký

**Ghi chú:** Danh sách ứng cử viên in chữ nổi chỉ có vào ngày bầu cử. Bản in chữ lớn sẽ có sẵn vào những ngày bỏ phiếu sớm và ngày bầu cử.